

外贸外语指导俄语:俄罗斯人姓名的常识 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/274/2021_2022__E5_A4_96_E8_B4_B8_E5_A4_96_E8_c67_274631.htm 对于学俄语的人来说

，如果不掌握俄语称呼的特点，在同俄罗斯人交往时会时常因此而失礼，甚至闹出笑话。了解一些俄罗斯人名的常识，对于在这里的生活和学习都是有很大帮助的。俄罗斯人的人名系统由三部分组成：一般俄罗斯人叫人以名字()，这是第一个名；第二个名字：父称()；第三个名字：姓氏()。俄罗斯民族历史和文化的发展决定了其人名系统首先出现名字，然后是父称，最后是姓氏。俄罗斯人名在不同的历史时期有不同的特色。那俄罗斯人是怎么取名的呢？在很久以前斯拉夫人是以人的肤色()、性格()、愿望()甚至以其所在的地名()来作为称呼的。1018年之前的

名字是按教历历书所列出的圣人的名字来选取的，也就是教名()，或者称为历书名()。比如 和

就是典型的教名，这种名字在许多信仰基督教的国家里比较普遍。早先曾经以为给孩子命个教名可以保佑他（她）远离危险和灾难。俄语里有一个词为 (命名日)，指的是教堂纪念某个圣人的日子，而恰好他（她）与这个圣人同名的个人节日。该人当天则被称为 或 (过命名的人)。

()与

(生日)和 (新生的,过生日的人)这几个词的意义和使用经常被混为一谈,这是不正确的。如今在 (户籍登记处的缩写)都有名字手册,那里面罗列了当今俄罗斯人的常用名。现在的名字大都已不与周围现实相关。可以给孩子取各种各样的名字:

(狮子), (玫瑰花), (百合花),只是从来没有人给自己的孩子取名叫 (狼), (橡树), (白桦树)。而且俄罗斯人取名也兴赶时髦的。比如:为纪念宇航员

飞上太空,有很多父母都给在那一年出生的男孩子取名叫 。俄罗斯人的名字常常也作为普通名词使用。大家都很喜爱的套娃 就由人名

演变而来,而 也和俄罗斯憨憨的大熊很有渊源。俄罗斯人在正式场合虽用全称,但在生活中却喜欢互称简称,小称或爱称。这些叫法都是很灵活的。比如:名为 的姑娘可被叫做:

, , , 以及 , 。名后缀- 的形式除了偶尔用于家庭氛围之中,多数情况下带贬义色彩:

, 等。对成年人,一般称名和父称。从前普通老百姓是没有父称的。只是在农奴制被废除以后农民才获得了父称权。这被认为是人民民主的胜利,也是为什么对人最尊敬的称呼是名加父称的原因。名加父称的形式之前是不需要再补充 (先生) (同志)

一词的,该类词仅用于姓之前,既表示谈话人之间不够熟悉,也表明交际场合非常正式,而在熟人之间使用这种称

呼方式，则预示着谈话已经到了争吵的边缘。举例如下：

..... 在法院，警察局等机构内，使用（，）姓氏的形式。仅以姓氏称人是亲昵或表卑的表现，在正式场合是不能用的。但在中学和大学里老师常以姓氏称呼学生，并以称：！而学生称呼老师则始终以名加父称的形式。称呼还和，使用紧密相关。的形式在17-18世纪从西欧进入俄罗斯表尊敬。在正式场合下，名加姓的形式（）姓氏的形式一般使用，但在非正式场合时名加姓的形式也可以和连用。只以名称人时，多用的形式，有时也可以用，表示强调礼貌。当然，这只是对俄罗斯人姓名使用的一个简短、肤浅的小结，人名学（）本身就是一门复杂的，需要进行专门研究的科学。对于它的研究能帮助我们更深入地了解俄罗斯人民及其悠久、丰富灿烂的历史和文化，更好地掌握俄语。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com